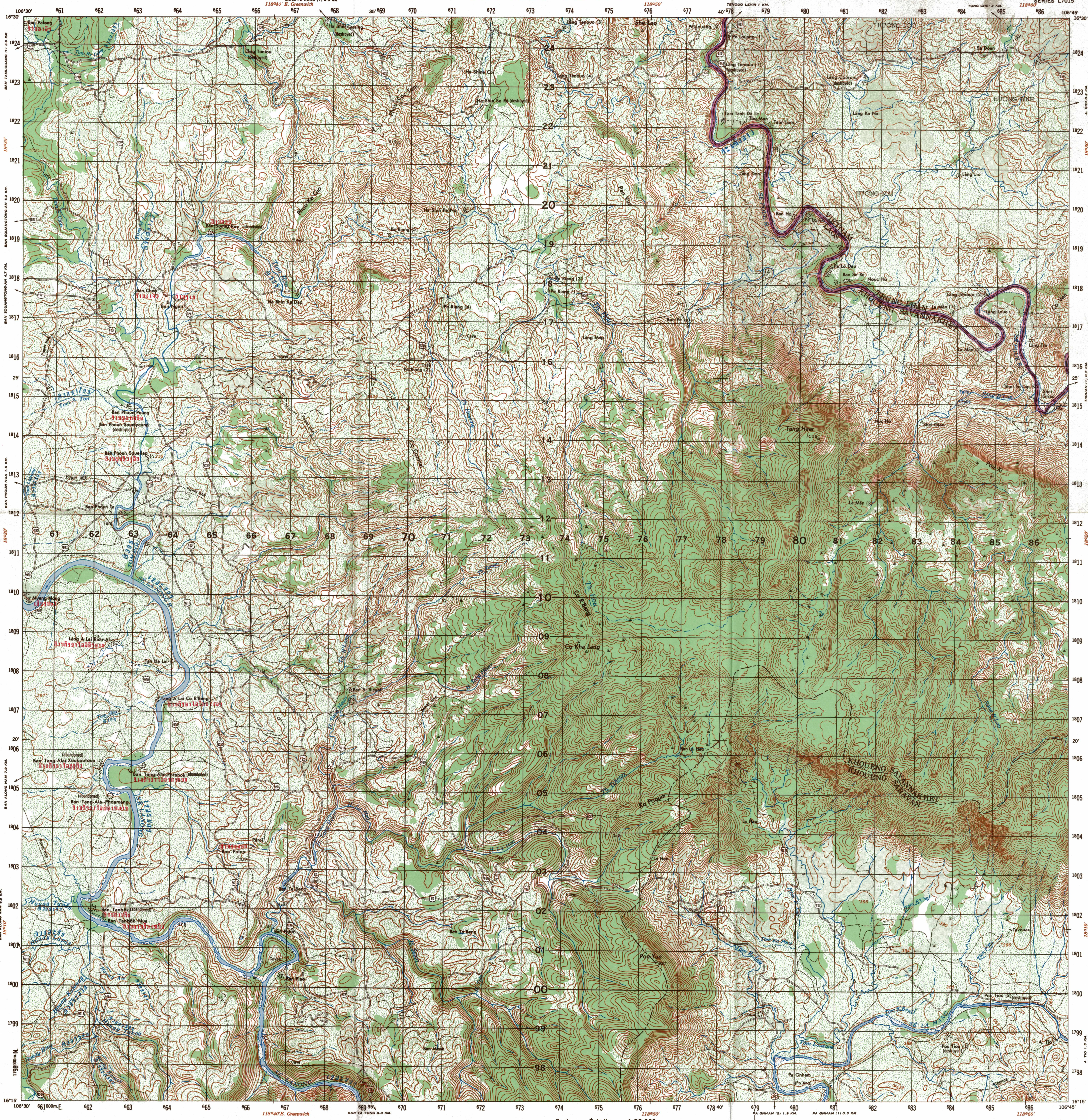
LAOS 1:50,000

EDITION 3-TPC

HA SHIN PE NU

SHEET 6341 IV
SERIES L7015



Prepared under the direction of the Department of Defense and published by the U. S. Army Topographic Command, Washington, D. C.

LEGEND—*LÉGENDE*— ເຄື່ອງໝາຍ

MAP INFORMATION AS OF 1970
RENSEIGNEMENTS CARTOGRAPHIQUES 1970

FOR VIETNAM LEGEND SEE ADJOINING SERIES
POUR LA LÉGENDE DU VIETNAM VOIR LA SÉRIE ADJACENTE

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4m (8 feet) in width
La largeur d'une VOIE sur cette carte est au minimum de 2,4 mètres (8 pieds)

The number in parentheses following a village name indicates that more than one village is so named
Le chiffre entre parenthèses qui accompagne un nom de village indique que plus d un village est ainsi nommé

Closed canopy indicates 75% or more of ground area is concealed under a dense cover. Open canopy indicates 25% to 75% of ground area is concealed under an uneven, discontinuous cover.
Dôme de feuillage dense indique végétation dont le dôme couvre le sol a plus de 75%. Dôme de feuillage clair indique une végétation dont le dôme couvre le sol de 25% à 75%.

DISTRIBUTION RESTRICTED: SEE DOD MAP OR CHART CATALOG FOR GUIDANCE ON RELEASE OUTSIDE THE U. S. GOVERNMENT.

ROADS —*ROUTES*—
All weather *Utilisable en toute saison*
hard surface, two or more lanes wide
revêtement dur, 2 voies ou plus
loose or light surface, two or more lanes wide
surface meuble ou revêtement mince, 2 voies ou plus
hard surface, one lane wide; Route marker
revêtement dur, 1 voie; Numéro de route
loose or light surface, one lane wide
surface meuble ou revêtement mince, 1 voie
Fair or dry weather, loose surface
Utilisable par temps sec, surface meuble
Cart track
Chemin d'exploitation
Footpath, trail
Sentier, piste
Spot elevation in meters: Checked; Unchecked
Point de cote en mètres: Contrôlé; Non contrôlé ×729 ×729
Horizontal control point; Bench mark
Point géodésique; Repère de nivellement BM ×792
Temple; Stupa; Christian church; School
Temple; That; Église chrétienne; École
Khouèng office; Muang or Kong office
Bureau de Khouèng; Bureau de Muang ou de Kong
Airfield: All weather; Seasonal
Terrain d'aviation: Utilisable en toute saison; Utilisable par temps sec

Built-up area / *Agglomération*
Village / *Village*
International boundary / *Limite d'État*
Khouèng boundary / *Limite de Khouèng*
Muang or Kong boundary / *Limite de Muang ou de Kong*
Bridge / *Pont*
Footbridge / *Passerelle*
Ferry / *Bac* — Ferry
Ford / *Gué* — Ford
Large rapids / *Grands rapides*
Large falls / *Grandes chutes*
Small falls / *Petites chutes* — Falls
Revetment / *Revêtement*

Levee; Wall / *Levée de terre; Mur*
Cemetery / *Cimetière* — Cem
Well; Spring / *Puits; Source*
Distorted surface / *Surface déformée*
Sand / *Sable*
Lake or pond: Perennial; Intermittent / *Lac ou étang: Permanent; Périodique*
Masonry dam; Earthen dam / *Barrage en maçonnerie; Barrage en terre*
Plantation / *Plantation*
Land subject to inundation / *Surface inondable*
Marsh or swamp; Ricefield / *Marais ou marécage; Rizières*
Brushwood; Bamboo / *Broussailles; Bambou*
Forest *Forêt*
Closed canopy / *Dôme de feuillage dense*
Open canopy / *Dôme de feuillage clair*

Scale *Échelle* 1:50,000

1 ½ 0 1 2 3 Statute Miles
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Meters
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Yards
1 ½ 0 1 2 3 Nautical Miles

CONTOUR INTERVAL-20 METERS
SUPPLEMENTARY CONTOURS-10 METERS

ÉQUIDISTANCE DES COURBES-20 MÈTRES
LES COURBES INTERCALAIRES-10 MÈTRES

SPHEROID .... EVEREST
GRID .... 1,000 METER UTM. ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)
PROJECTION .... TRANSVERSE MERCATOR
(CENTESIMAL VALUES SHOWN IN BROWN)
VERTICAL DATUM .... APPROXIMATE MEAN SEA LEVEL
HORIZONTAL DATUM .... INDIAN DATUM 1960

ELLIPSOÏDE .... EVEREST
QUADRILLAGE .... KILOMETRIQUE U.T.M, FUSEAU 48 (LES LIGNES CHIFFRÉES EN NOIR)
PROJECTION .... TRANSVERSE MERCATOR
(LES VALEURS CENTÉSIMALES CHIFFRÉES EN BRUN)
NIVEAU DE RÉFÉRENCE .... NIVEAU MOYEN APPROXIMATIF DES MERS
LE RÉSEAU GÉODESIQUE DE RÉFÉRENCE. LE RÉSEAU GÉODESIQUE DE L'INDE 1960

CREDITS
PREPARED BY .... U. S. ARMY TOPOGRAPHIC COMMAND
NAMES DATA BY .... SERVICE GÉOGRAPHIQUE NATIONAL, LAOS
CONTROL BY .... SERVICE GÉOGRAPHIQUE DE L'INDOCHINE
PRINTED BY .... U. S. ARMY TOPOGRAPHIC COMMAND 6-71

USERS ARE URGED TO REFER CORRECTIONS AND COMMENTS FOR INCREASING THE USEFULNESS OF THIS GRAPHIC TO COMMANDING GENERAL, U. S. ARMY TOPOGRAPHIC COMMAND, WASHINGTON, D. C. 20315
RAPPORTER CORRECTIONS DE CETTE CARTE AU SERVICE GEOGRAPHIQUE NATIONAL, VIENTIANE, LAOS

DELINEATION OF INTERNATIONAL BOUNDARIES MUST NOT BE CONSIDERED AUTHORITATIVE
LES FRONTIÈRES TELLES QU'ELLES SONT PORTÉES NE LE SONT QU'À TITRE D'INDICATION

THE DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE AND INCOMPLETE
LE TRACÉ DES LIMITES ADMINISTRATIVES INTÉRIEURES EST APPROXIMATIF ET INCOMPLET

GLOSSARY—GLOSSAIRE

Ban	village	village
Co	montagne	mountain
H., Houay	cours d'eau	stream
Khouèng	subdivision administrativa de 1° ordre	primary administrative division
Ko	montagne	mountain
Làng	village	village
Muang	subdivision administrative de 2° ordre	secondary administrative division
Phần	région	major administrative division
Phou, Pou	montagne	mountain
Sé	fleuve, rivière	river
Sông	cours d'eau	stream
Tỉnh	province	primary administrative division
Xé	fleuve, rivière	river
	Grotte	cave
	Abandonné	abandoned
	Conduit	pipeline
	Détruit	destroyed
	Ligne d'énergie électrique	powerline

GN
NQ
TRUE NORTH
MAGNETIC NORTH
GRID NORTH

1970
G-M ANGLE
ANGLE DE G-M
½° (10 MILS; MILL)

GRID CONVERGENCE FOR CENTER OF SHEET
CONVERGENCE DU QUADRILLAGE POUR LE CENTRE LA FEUILLE
0°27' (8 MILS; MILL)

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH SUBTRACT G-M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT MAGNÉTIQUE EN AZIMUT DU QUADRILLAGE SOUSTRAIRE L'ANGLE G-M

TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH ADD G-M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT DU QUADRILLAGE EN AZIMUT MAGNÉTIQUE AJOUTER L'ANGLE G-M

ELEVATION GUIDE
GUIDE D'ÉLÉVATION

HIGHEST
HIGH
MEDIUM
LOW

BOUNDARIES
FRONTIÈRES

VIETNAM C 3 a
LAOS A 1
B 2

Laos
A. Khouèng Savannakhét
1. Muang Xépon (Tchepone)
B. Khouèng Saravan (Saravane)
2. Muang Ta Oy
Vietnam
C. Trung Phần
3. Tỉnh Quảng Trị
a. Quận Hướng Hòa

ADJOINING SHEETS
FEUILLES ADJACENTE

6242 II	6342 III (L7014)	6342 II (L7014)
6241 I	6341 IV	6341 I
6241 II	6341 III	6341 II

GRID ZONE DESIGNATION: / DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:
48Q
100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100.000 M.
XD
XC
1800

IGNORE the SMALLER figures of any grid number; these are for finding the full coordinates. Use ONLY the LARGER figures of the grid number;
Les petits chiffres ne sont utilisés que pour donner les coordonnees complètes. N'utiliser que les GROS chiffres de la numérotation du quadrillage;
Example: Exemple: 1798000

TO GIVE A STANDARD REFERENCE ON THIS SHEET TO NEAREST 100 METERS / RÉGLE POUR OBTENIR LES COORDONNÉES HECTOMÉTRIQUES D'UN POINT DE CETTE FEUILLE

SAMPLE POINT: BAN NGAN — EXEMPLE: BAN NGAN

1. Read letters identifying 100,000 meter square in which the point lies: / 1. Inscrire les lettres qui définissent le carré de 100,000 m. où l'on se trouve: — XD
2. Locate first VERTICAL grid line to LEFT of point and read LARGER figures labeling the line either in the top or bottom margin, or on the line itself: / 2. Prendre la ligne VERTICALE du quadrillage située le plus près et à GAUCHE du point. Inscrire les GROS chiffres de la numérotation de cette ligne qu'on lira soit en haut, soit en bas de la feuille, soit sur cette ligne elle-même: — 63
Estimate tenths from grid line to point: / Estimer en dixièmes l'intervalle entre la ligne et le point: — 8
3. Locate first HORIZONTAL grid line BELOW point and read LARGER figures labeling the line either in the left or right margin, or on the line itself: / 3. Prendre la ligne HORIZONTALE du quadrillage située le plus près et en DESSOUS du point. Inscrire les GROS chiffres de la numérotation de cette ligne qu'on lira soit à gauche, soit à droite de la feuille, soit sur cette ligne elle-même: — 17
Estimate tenths from grid line to point: / Estimer en dixièmes l'intervalle entre la ligne et le point: — 4

SAMPLE REFERENCE: / EXEMPLE: — XD638174

If reporting beyond 9° N-S or 18° E-W, prefix Grid Zone Designation, as: / Si ces renseignements doivent être fournis à un poste situé à plus de 9°N-S ou de 18°E-O, faire précéder la désignation de la zone du quadrillage de: — 48QXD638174

HA SHIN PE NU, LAOS; VIETNAM

STOCK NO. L701563414***03